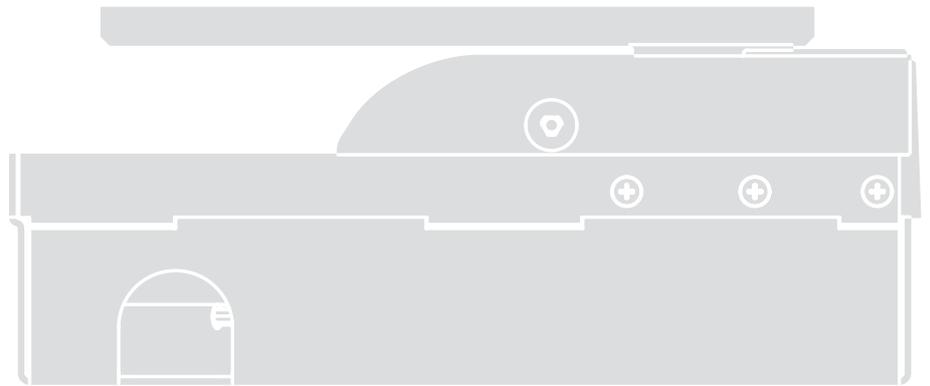


Nice

CE

SFAB2024
SFAB2124



Moteur pour portail battant

FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

Nice

1 MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Les recommandations suivantes sont transcrites directement des Réglémentations et, dans la mesure du possible, applicables au produit en question.

- **ATTENTION ! - Instructions importantes pour la sécurité. Il est important de suivre toutes les instructions fournies étant donné qu'une installation incorrecte est susceptible de provoquer des dommages graves.**
- **ATTENTION ! - Instructions importantes pour la sécurité. Pour la sécurité des personnes, il est important de respecter ces consignes. Conserver ces consignes.**
- Avant de commencer l'installation, vérifiez les « Caractéristiques techniques du produit » (dans ce manuel) en vous assurant notamment qu'il est bien adapté à l'automatisation de votre pièce guidée. Dans le cas contraire, vous NE devez PAS procéder à l'installation.
- Le produit ne peut être utilisé qu'après la mise en service effectuée selon les instructions du chapitre « Essai et mise en service ».
- **ATTENTION ! - Conformément à la législation européenne actuelle, la réalisation d'un automatisme implique le respect des normes harmonisées prévues par la Directive Machines en vigueur, qui permettent de déclarer la conformité présumée de l'automatisme. De ce fait, toutes les opérations de branchement au secteur électrique, d'essai, de mise en service et de maintenance du produit doivent être effectuées exclusivement par un technicien qualifié et compétent !**
- Avant l'installation du produit, s'assurer que tout le matériel à utiliser est en excellent état et adapté à l'usage prévu.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les dispositifs de commande du produit. Conserver les émetteurs hors de la portée des enfants.
- **ATTENTION ! - Afin d'éviter tout danger dû au réarmement accidentel du disjoncteur, cet appareil ne doit pas être alimenté par le biais d'un dispositif de manœuvre externe (ex. : temporisateur) ou bien être connecté à un circuit régulièrement alimenté ou déconnecté par la ligne.**
- Prévoir dans le réseau d'alimentation de l'installation un dispositif de déconnexion (non fourni) avec une distance d'ouverture des contacts qui permette la déconnexion complète dans les conditions dictées par la catégorie de surtension III.
- Pendant l'installation, manipuler le produit avec soin en évitant tout écrasement, choc, chute ou contact avec des liquides de quelque nature que ce soit. Ne pas positionner le produit près de sources de chaleur, ni l'exposer à des flammes nues. Toutes ces actions peuvent l'endommager et créer des dysfonctionnements ou des situations de danger. Le cas échéant, suspendre immédiatement l'installation et s'adresser au service après-vente.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages patrimoniaux causés à des biens ou à des personnes dérivant du non-respect des instructions de montage. Dans ces cas, la garantie pour défauts matériels est exclue.
- Le niveau de pression acoustique d'émission pondérée A est inférieur à 70 dB(A).
- Le nettoyage et la maintenance qui doivent être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.

- Avant toute intervention (maintenance, nettoyage), il faut toujours débrancher le produit du secteur.
- Contrôler fréquemment l'installation, en particulier les câbles, les ressorts et les supports pour repérer d'éventuels déséquilibres et signes d'usure ou de dommages. Ne pas utiliser l'installation en cas de réparations ou de réglages nécessaires étant donné qu'une panne ou un mauvais équilibrage de l'automatisme peut provoquer des blessures.
- Les matériaux de l'emballage du produit doivent être mis au rebut dans le plein respect des normes locales en vigueur.
- Éloigner les personnes de la porte lors de son actionnement au moyen des éléments de commande.
- Durant cette opération, contrôler l'automatisme et s'assurer que les personnes restent bien à une distance de sécurité jusqu'à la fin de la manœuvre.
- Ne pas activer le produit lorsque des personnes effectuent des travaux sur l'automatisme ; débrancher l'alimentation électrique avant de permettre la réalisation de ces travaux.
- Tout câble d'alimentation détérioré doit être remplacé par le fabricant, ou par son service d'assistance technique, ou par un technicien possédant son même niveau de qualification, de manière à prévenir tout risque.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- Avant d'installer la motorisation, il faut éliminer tout câble inutile et mettre hors service tout appareil n'étant pas nécessaire au fonctionnement motorisé.
- Si le portail à automatiser est équipé d'une porte piétonne, préparer l'installation avec un système de contrôle qui désactive le fonctionnement du moteur lorsque la porte piétonne est ouverte.
- S'assurer que les éléments de commande sont bien à l'écart des organes en mouvement tout en restant directement visibles. Sous réserve de l'utilisation d'un sélecteur, les éléments de commande doivent être installés à une hauteur minimale de 1.5 m et ne doivent pas être accessibles.
- Prévenir et éviter toute possibilité de coincement entre les parties en mouvement et les parties fixes durant les manœuvres.
- Apposer de façon fixe et définitive l'étiquette concernant la manœuvre manuelle près de l'élément qui la permet.
- Après l'installation de la motorisation s'assurer que le mécanisme, le système de protection et toute manœuvre manuelle fonctionnent correctement.

2 DESCRIPTION DU PRODUIT ET DESTINATION

Le présent produit est destiné à être utilisé pour automatiser des portails ou des portes battantes à vantaux, dans le domaine résidentiel exclusivement.

ATTENTION ! – Toute utilisation autre que celle décrite et dans des conditions ambiantes différentes de celles indiquées dans ce manuel doit être considérée impropre et interdite !

Le produit est un motoréducteur électromécanique, doté d'un moteur en courant continu 24 V. Le motoréducteur est alimenté par la centrale de commande externe à laquelle il doit être raccordé.

En cas de coupure de l'énergie électrique (black-out), il est possible de déplacer le vantail du portail en débloquant le motoréducteur à l'aide de la clé prévue ; pour effectuer la manœuvre manuelle, voir chapitre 3.6.

Il produit est disponible en 2 versions :

- SFAB2024 sans encodeur, adapté aux centrales modèle MC424.
- SFAB2124 avec encodeur, adapté aux centrales modèle MC824H.

ATTENTION ! – Ne pas utiliser les motoréducteurs avec des centrales qui ne seraient pas compatibles.

3 INSTALLATION

3.1 - Vérifications préalables à l'installation

Avant de procéder à l'installation, il faut vérifier le bon état des composants du produit, la conformité du modèle choisi et l'adéquation du local destiné à l'installation.

IMPORTANT – Le motoréducteur ne peut pas automatiser un portail

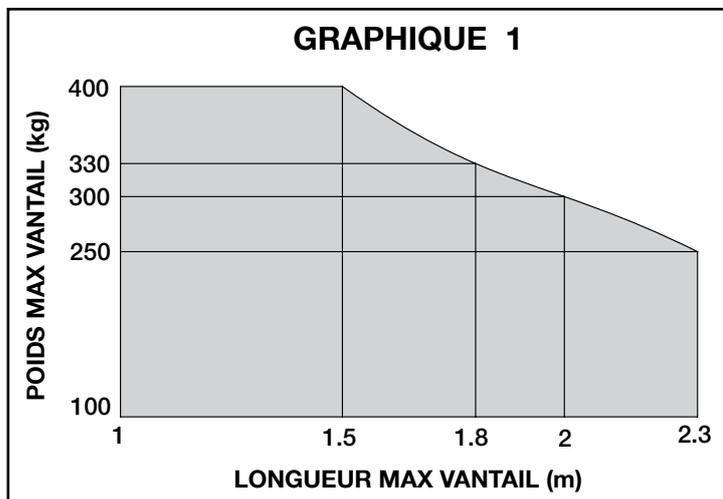
manuel qui ne serait pas doté d'une structure mécanique efficace et sûre. Il ne peut pas non plus résoudre les défauts causés par une installation erronée ou par une mauvaise maintenance du portail.

3.2 - Adéquation du portail à automatiser et du milieu environnant

- Vérifier que la structure mécanique du portail soit adéquate pour être automatisée et conforme aux normes en vigueur sur le territoire (consulter éventuellement les données reprises sur l'étiquette du portail).
- En déplaçant manuellement le vantail du portail en Ouverture et en Fermeture, vérifier que le mouvement ait lieu avec un frottement égal et constant en chaque point de la course (il ne doit pas y avoir de moments de plus grand effort).
- Vérifier que le vantail du portail reste en équilibre, c'est-à-dire qu'il ne bouge pas s'il est situé manuellement dans une position quelconque et laissé immobile.
- Vérifier que l'espace autour du motoréducteur permette de débloquer manuellement les vantaux du portail, de façon aisée et sûre.
- Prévoir des arrêts de fin de course au sol tant pour l'ouverture que pour la fermeture du portail.
- Vérifier que la zone de fixation du motoréducteur soit compatible avec les dimensions de ce dernier (fig. 1).

3.3 - Limites d'utilisation du produit

Avant d'installer le produit, vérifier que le vantail du portail présente des dimensions et un poids compris dans les limites reprises au graphique 1; évaluer aussi les conditions climatiques (ex. vent fort) existantes dans le lieu d'installation, elles peuvent réduire considérablement les valeurs reprises sur le graphique.



3.4 - Travaux de pré-installation

La fig. 2 montre un exemple d'installation d'automatisation exécutée avec des composants Nice. Ces composants sont placés selon un schéma typique et habituel.

En se basant sur la fig. 2, définir la position approximative où sera installé chaque composant prévu sur l'installation ainsi que le schéma de raccordement le plus approprié.

Composants utiles pour réaliser une installation complète (fig. 2):

- A - Motoréducteurs électromécaniques
- B - Centrale de commande
- C - Paire de photocellules
- D - Colonnes pour paire de photocellules (C)
- E - Signal d'avertissement clignotant avec antenne incorporée
- F - Clavier numérique
- G - Paire d'arrêts mécaniques en ouverture et en fermeture
- H - Sélecteur à clé

3.5 - Installation

01. Exécuter une excavation de fondation de grandes dimensions, pour installer la caisse de fondation (fig. 3) : prévoir un conduit d'écoulement pour le drainage de l'eau pour éviter sa stagnation.
02. Placer la caisse de fondation dans l'excavation, avec son orifice aligné sur l'axe de la charnière supérieure (fig. 4).
03. Prévoir un conduit pour le passage du câble d'alimentation et un autre pour le drainage de l'eau.
04. Noyer la caisse de fondation dans le béton, en veillant à la mettre parfaitement à niveau (fig. 5).
05. Ensuite, sur la partie inférieure du vantail, effectuer 3 orifices filetés M10 d'une profondeur minimale de 15 mm (fig. 6). **Remarque** – Comme alternative aux vis, il est possible de fixer le levier d'accrochage pour le vantail

avec une soudure résistante.

06. Fixer le levier d'accrochage pour le vantail en utilisant 3 vis (fig. 6).
07. **IMPORTANT ! – Lubrifier le glisseur de la caisse de fondation (fig. 7).**
08. Insérer dans le glisseur de la caisse de fondation, le levier d'accrochage déjà fixé au vantail (fig. 8). **TRÈS IMPORTANT – Contrôler que le vantail soit bien fixé aux gonds de la colonne ou du mur de manière à ce qu'il NE RISQUE PAS D'ÊTRE SOULEVÉ (fig. 8-A).** Ceci pour assurer un bon contact avec les engrenages de l'arbre moteur.
09. Si le portail est doté de ses propres arrêts mécaniques (fig. 2 - G) passer directement au point 10. Dans le cas contraire, si le portail est dépourvu de ses propres arrêts mécaniques ou si nous ne souhaitons pas qu'en fin de course, toute la poussée du moteur soit appliquée au vantail, nous pouvons utiliser les fins de course internes au motoréducteur et procéder de la façon suivante :
 - a) Insérer les goujons de réglage (tant pour la fin de course en ouverture qu'en fermeture) dans les orifices prévus, situés sur le support de la caisse de fondation :
 - **Ouverture vantail à 90°:** voir fig. 9 pour le vantail gauche et pour le vantail droit.
 - **Ouverture vantail à 180°:** voir fig. 10.
 - b) **Réglage des fins de course (ouverture et fermeture) :** visser les fins de course jusqu'à atteindre le point de butée souhaité tant en ouverture qu'en fermeture ; finalement, ajouter les écrous et si les positions du fin de course sont correctes, serrer fortement les écrous (fig. 11).
10. Introduire, alors, le moteur à l'intérieur de la caisse de fondation en le poussant jusqu'au fond de la caisse et de façon à faire coïncider les orifices de fixation présents sur le motoréducteur avec ceux de la caisse (fig. 12).
11. Insérer les vis de fixation fournies dans les orifices (fig. 13) et les visser légèrement jusqu'à ce que le moteur se trouve légèrement relevé par rapport au fond de la caisse.
12. Ensuite, déplacer lentement le vantail pour permettre son accouplement avec le moteur et ensuite serrer les vis de fixation à fond (fig. 14).
13. Faire passer le câble d'alimentation à travers le caniveau précédemment installé (fig. 15) : pour effectuer la connexion électrique à la centrale, voir le chapitre 4 et consulter le manuel de la centrale.
14. Positionner les trois couvercles "A, B, C" en respectant l'ordre ci-dessous:
 - a) Appuyer le couvercle supérieur "A" à la caisse de fondation et le faire coulisser jusqu'en butée (fig. 16 - 1), simultanément insérer dans la fente le couvercle "B" (fig. 16 - 2).
 - b) Fixer le couvercle "A" avec les 3 vis fournies (fig. 16 - 3).
 - c) Fixer le couvercle inférieur "C" en utilisant la vis fournie (fig. 16 - 4 et 5).

3.6 - Déblocage et blocage manuel du motoréducteur

Pour débloquer et bloquer le motoréducteur, utiliser la clé triangulaire fournie :

• Déblocage :

01. Insérer la clé dans un des 2 orifices latéraux présents sur le couvercle supérieur et la tourner de 180°, dans un des deux sens indifféremment (fig. 17).
02. Déplacer manuellement le vantail et le situer dans la position souhaitée.

• Blocage :

01. Insérer la clé dans un des 2 orifices prévus et la tourner de 180°, dans un des deux sens indifféremment (fig. 17).
02. Le vantail se bloquera à la première manœuvre commandée depuis la centrale.

4 RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

Mises en garde :

- Le motoréducteur est doté d'un câble d'alimentation électrique d'une longueur de 2 m. Par conséquent, s'il fallait couvrir une distance supérieure pour effectuer les connexions électriques, il faudra utiliser une boîte de dérivation (non fournie). **IMPORTANT ! – Il est interdit d'effectuer des ajouts de câble électrique à l'intérieur de la caisse de fondation.**
- **Effectuer les raccordements électriques après avoir débranché l'alimentation de secteur.**

Pour connecter le câble d'alimentation à la centrale de commande, consulter le manuel de la centrale et les indications suivantes :

FIL	RACCORDEMENT
fil Bleu	Alimentation moteur 24 V
fil Marron	Alimentation moteur 24 V
fil Noir	Encodeur (seulement version SFAB2124)
fil Gris	Encodeur (seulement version SFAB2124)
fil Jaune-vert	Terre

5 TEST ET MISE EN SERVICE

ATTENTION ! – Les opérations décrites dans ce chapitre doivent être effectuées exclusivement par du personnel qualifié et expert, en respectant les instructions du manuel, les lois et les normes de sécurité en vigueur sur le territoire.

Ceci constitue la phase la plus importante de la réalisation de l'automatisation afin de garantir le maximum de sécurité de l'installation. La procédure de test décrite peut aussi être utilisée pour vérifier périodiquement les dispositifs qui composent l'automatisme.

Les phases de test et de mise en service de l'automatisme doivent être effectuées par du personnel qualifié et expert qui devra se charger de définir les essais nécessaires pour vérifier les solutions adoptées vis-à-vis des risques présents et de vérifier le respect de toutes les dispositions prévues par les lois, les normes et les règlements : en particulier, de toutes les exigences de la norme EN 13241-1 qui établit les méthodes de test pour la vérification des automatismes pour portails.

ATTENTION ! – Avant d'effectuer n'importe quelle vérification, il faut débrancher toutes les sources d'alimentation électrique.

5.1 - Test

Chaque composant individuel de l'automatisme, par exemple les bords sensibles, les photocellules, l'arrêt d'urgence, etc., requiert une phase de test spécifique ; pour ces dispositifs, il faut suivre les procédures reprises dans les manuels d'instructions respectifs.

Pour exécuter le test du SFAB(...), procéder de la façon suivante :

- 1 Vérifier d'avoir respecté scrupuleusement, en matière de sécurité, ce qui est prévu au chapitre 1 - Mises en garde et précautions générales de sécurité.
- 2 Situer le portail dans la position de fermeture.
- 3 Débrancher toutes les sources d'alimentation électrique à la centrale de commande.
- 4 Débloquer le motoréducteur à l'aide de la clé appropriée, voir paragraphe 3.6.
- 5 Ouvrir manuellement le vantail jusqu'à atteindre la position d'ouverture maximale et vérifier que pendant son mouvement, il n'y ait pas de points de frottement.
- 6 Vérifier que le vantail, laissé immobile dans une position quelconque de sa course, ne bouge pas.
- 7 Vérifier que les systèmes de sécurité et les arrêteurs mécaniques soient en bon état.
- 8 Vérifier que les connexions à vis soient serrées fermement.
- 9 Le cas échéant, nettoyer l'intérieur de la caisse de fondation et vérifier que l'écoulement de l'eau fonctionne correctement.
- 10 Bloquer le motoréducteur à l'aide de la clé appropriée, voir paragraphe 3.6.
- 11 Brancher l'alimentation électrique à la centrale de commande.
- 12 Effectuer la mesure de la force d'impact selon les dispositions prévues par les normes EN 12445 et EN 12453. Si le contrôle de la "force moteur" est utilisé par la Centrale comme auxiliaire au système pour la réduction de la force d'impact, essayer de régler les fonctions qui offrent de meilleurs paramètres.
- 13 Fixer de façon permanente, dans une zone adjacente à l'automatisme, une étiquette qui décrit comment débloquer manuellement le motoréducteur.

5.2 - Mise en service

La mise en service ne peut avoir lieu qu'après avoir effectué positivement toutes les phases de test du motoréducteur et des autres dispositifs présents. Pour effectuer la mise en service, consulter le manuel d'instructions de la Centrale de commande.

IMPORTANT – La mise en service partielle ou en situations "provisoires" est interdite.

6 MAINTENANCE DU PRODUIT

La maintenance doit être effectuée dans le respect absolu des consignes de sécurité de la présente notice et selon les prescriptions des lois et des normes en vigueur.

Les dispositifs pour l'automatisation n'ont pas besoin d'être soumis à une maintenance particulière ; vérifier toutefois périodiquement, au moins tous les six mois, le bon fonctionnement de tous les dispositifs.

Pour cela, effectuer tous les essais et contrôles prévus dans le paragraphe 5.1 « Test » et effectuer ce qui est prévu dans le paragraphe « Interventions d'entretien autorisées à l'utilisateur ».

Si l'installation comprend d'autres dispositifs, suivre les indications prévues dans le plan de maintenance.

ÉLIMINATION DU PRODUIT

Ce produit fait partie intégrante de l'automatisation et il doit donc être éliminé en même temps que celle-ci.

Comme pour les opérations d'installation, à la fin de la vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent aussi être effectuées par du personnel qualifié.

Ce produit se compose de différents types de matériaux : certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être éliminés. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou d'élimination prévus par les règlements en vigueur sur votre territoire pour cette catégorie de produit.

Attention ! – certaines parties du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui, si elles sont jetées dans l'environnement, pourraient avoir des effets nocifs sur l'environnement et sur la santé des personnes.

Comme indiqué par le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit avec les déchets domestiques. Effectuer donc le "ramassage séparé" pour l'élimination, selon les méthodes prévues par les règlements en vigueur sur votre territoire ou remettre le produit au vendeur au moment de l'achat d'un nouveau produit équivalent.



Attention ! – les règlements en vigueur au niveau local peuvent prévoir de lourdes sanctions en cas d'élimination abusive de ce produit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

MISES EN GARDE : • Toutes les caractéristiques techniques reprises se réfèrent à une température ambiante de 20°C (± 5°C). • Nice S.p.A. se réserve le droit d'apporter des modifications au produit à chaque fois qu'elle le jugera nécessaire, tout en conservant cependant ses fonctions et sa destination d'usage.

- **Type:** Motoréducteur électromécanique pour portails ou portes battantes à vantaux
- **Alimentation:** 24 V ==
- **Absorption de pic:** 5 A
- **Absorption maximale:** 2 A
- **Puissance de pic:** 120 W
- **Puissance maximale:** 50 W
- **Degré de protection:** IP 67
- **Course:** de 0° à 90° (±10°) ou de 0° à 180° (±10°) [des ouvertures intermédiaires entre 90° et 180° ne sont pas possibles]
- **Vitesse à vide:** 1.25 rpm
- **Vitesse au couple nominal:** 1 rpm
- **Couple maximum:** 250 Nm
- **Couple nominal:** 120 Nm
- **Température de fonctionnement:** -20 °C ... +50 °C
- **Cycles/heure au couple nominal:** 60
- **Durabilité:** Estimée entre 80.000 et 200.000 cycles de manœuvres environ, selon les conditions reprises au Tableau 1
- **Dimensions:** 230 mm x 206 mm x h 88 mm
- **Poids:** 15 kg (motoréducteur avec caisse de fondation)

Durabilité du produit

La durabilité représente la vie économique moyenne du produit. La valeur de la durabilité est fortement influencée par l'indice de la pénibilité des manœuvres effectuées par l'automatisme : c'est-à-dire la somme de tous les facteurs qui contribuent à l'usure du produit (voir Tableau 1).

L'estimation de durabilité s'effectue sur la base des calculs conceptuels et des résultats de tests effectués sur prototypes. Étant donné qu'il s'agit en effet d'une estimation, elle ne constitue aucune garantie sur la durée effective du produit.

Pour établir la durabilité probable de votre automatisme, procéder de la façon suivante :

01. Calculer l'**indice de pénibilité** en additionnant entre elles les valeurs en pourcentage des entrées présentes sur le **Tableau 1**.
02. Sur le **Graphique A** à partir de la valeur que l'on vient de trouver, tracer une ligne verticale jusqu'à croiser la courbe ; ensuite tracer une ligne horizontale jusqu'à croiser la ligne des "cycles de manœuvres". La valeur déterminée représente la **durabilité estimée** de votre produit.

Exemple du calcul de durabilité d'un motoréducteur SFAB(...).
Se référer au **Tableau 1** et au **Graphique A**:

- 1) - Longueur du vantail : 1.7 m
- 2) - Poids du vantail : 200 kg = indice de pénibilité : 20%.
- 3) - Installation dans des zones venteuses = indice de pénibilité : 15%.
- 4) - Non présents d'autres éléments de fatigue.

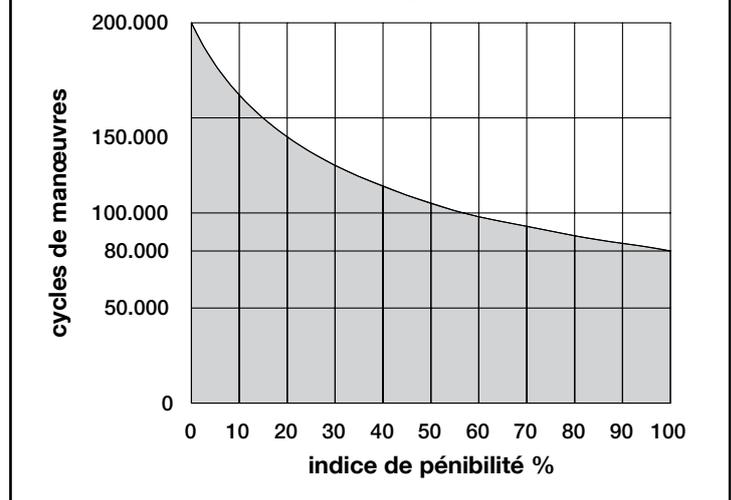
Indice de pénibilité totale = 35%

Durabilité estimée = 120.000 cycles de manœuvre

TABLEAU 1

Longueur du vantail (m)	≥ 1.50	1.51 ÷ 1.80	1.81 ÷ 2.00	2.01 ÷ 2.30
Poids du vantail (kg)	Indice de pénibilité			
≤ 100	0 %	10 %	20 %	30 %
101 ÷ 250	10 %	20 %	30 %	40 %
251 ÷ 300	20 %	30 %	40 %	50 %
301 ÷ 330	30 %	40 %	50 %	-
331 ÷ 400	40 %	50 %	-	-
Température ambiante supérieure à 40°C ou inférieure à 0°C ou humidité supérieure à 80%				15 %
Vantail plein				15 %
Installation dans une zone venteuse				15 %

GRAPHIQUE A



Déclaration CE de conformité et déclaration d'incorporation de « quasi-machines »

Déclaration conforme aux Directives : 2014/30/UE (EMC); 2006/42/CE (MD) annexe II, partie B.

Note - Le contenu de cette déclaration correspond à ce qui a été déclaré dans le document officiel déposé au siège social de Nice S.p.A. et, en particulier, à la dernière mise à jour disponible avant l'impression de ce manuel. Le présent texte a été réadapté pour raisons d'édition. Une copie de la déclaration originale peut être demandée à Nice S.p.A. (TV) - Italy.

Numéro de déclaration : **320/XFAB** Révision : **8** Langue : **FR**

Nom du fabricant : NICE S.p.A.

Adresse : Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy

Personne autorisée à constituer la documentation technique : NICE S.p.A. - Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy

Type de produit : Motoréducteur électromécanique 24Vd.c., enterré, pour portails battants.

Modèle / Type : SFAB2024, SFAB2124

Accessoires :

Le soussigné Roberto Griffa, en qualité de Chief Executive Officer, déclare sous son entière responsabilité que les produits sus-indiqués sont conformes aux dispositions prescrites par les directives suivantes :

- DIRECTIVE 2014/30/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 26 février 2014 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique (refonte), selon les normes harmonisées suivantes : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011.

En outre, le produit s'avère conforme à la Directive ci-après selon les conditions essentielles requises pour les « quasi-machines » :

- Directive 2006/42/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la Directive 95/16/CE (refonte).

- Nous déclarons que la documentation technique pertinente a été remplie conformément à l'Annexe VII B de la Directive 2006/42/CE et que les conditions essentielles suivantes ont été respectées : 1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11.
- Le fabricant s'engage à transmettre aux autorités nationales, en réponse à une demande motivée, les renseignements pertinents sur la « quasi-machine », sans préjudice de ses droits de propriété intellectuelle.
- Si la « quasi-machine » est mise en service dans un pays européen dont la langue officielle est différente de celle employée dans la présente déclaration, l'importateur est tenu d'accompagner la présente déclaration de la traduction y afférente.
- Nous avertissons que la « quasi-machine » ne devra pas être mise en service tant que la machine finale à laquelle elle sera incorporée n'aura pas à son tour été déclarée conforme, s'il y a lieu, aux dispositions de la Directive 2006/42/CE.

En outre, le produit s'avère conforme aux normes suivantes : EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010 + A15:2011, EN 60335-2-103:2003+A11:2009, EN 62233:2008

Le produit s'avère conforme, limitativement aux parties applicables, aux normes suivantes : EN 13241-1:2003+A1:2011, EN 12445:2000, EN 12453:2000, EN 12978:2003+A1:2009

Oderzo, 23 janvier 2017

Ing. **Roberto Griffa**
(Chief Executive Officer)

INSTRUCTIONS ET MISES EN GARDE DESTINÉES À L'UTILISATEUR

Même si l'automatisme en votre possession satisfait le niveau de sécurité requis par les normes, cela n'exclut pas la persistance d'un "risque résiduel", c'est-à-dire la possibilité de situations de danger dues généralement à une utilisation inconsciente, voire erronée. C'est la raison pour laquelle nous désirons vous donner quelques conseils sur les comportements à adopter pour éviter tout inconvénient.

- **Avant d'utiliser pour la première fois l'automatisme**, faites-vous expliquer par l'installateur l'origine des risques résiduels et consacrez quelques minutes à la lecture du manuel **d'instructions** et d'avertissements pour l'utilisateur qui vous est remis par l'installateur. Conservez le manuel pour pouvoir le consulter pour n'importe quel doute futur et remettez-le à tout nouveau propriétaire de l'automatisme.

ATTENTION ! – Votre automatisme est une machine qui exécute fidèlement vos commandes ; une utilisation inconsciente et impropre peut la rendre dangereuses :

- **Ne commandez pas le mouvement de l'automatisme si des personnes, animaux ou choses se trouvent dans son rayon d'action.**
- **Éloigner les personnes de la porte lors de son actionnement au moyen des éléments de commande.**
- **Durant cette opération, contrôler l'automatisme et s'assurer que les personnes restent bien à une distance de sécurité jusqu'à la fin de la manœuvre.**
- **Il est strictement interdit de toucher toute partie de l'automatisme pendant que le portail ou la porte est en mouvement !**
- **Les photocellules ne sont pas un dispositif de sécurité mais seulement un dispositif auxiliaire de sécurité. Elles sont fabriquées avec une technologie hautement fiable mais peuvent, dans des situations extrêmes, subir des dysfonctionnements ou même tomber en panne et, dans certains cas, la panne pourrait ne pas être immédiatement évidente. Pour ces raisons, pendant l'utilisation de l'automatisme, il faut faire attention aux mises en garde suivantes :**
 - **Le passage n'est permis que si le portail ou la porte est complètement ouverte et avec les vantaux immobiles**
 - **IL EST STRICTEMENT INTERDIT de passer pendant que le portail ou la porte se renferme !**
 - **Vérifier périodiquement le fonctionnement correct des photocellules et faire exécuter les contrôle de maintenance prévus, au moins tous les 6 mois.**

• **Enfants :**

- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les dispositifs de commande du produit. Conserver les émetteurs hors de la portée des enfants.
- Le nettoyage et la maintenance qui doivent être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.

- **Anomalies :** en cas d'un comportement anormal quelconque de l'automatisation, débrancher l'alimentation électrique de l'installation et effectuer le déblocage manuel du motoréducteur (voir manuel d'instructions correspondant) pour faire fonctionner manuellement le portail. N'effectuer aucune réparation de bricolage mais demander l'intervention de votre installateur de confiance.

- **Maintenance :** une maintenance régulière (tous les 6 mois) est nécessaire afin de maintenir le niveau de sécurité constant et de garantir la durée maximale de toute l'automatisation. **Toute intervention de contrôle, maintenance ou réparation ne doit être effectuée que par du personnel qualifié.**

- Avant toute intervention (maintenance, nettoyage), il faut toujours débrancher le produit du secteur.
- Ne pas activer le produit lorsque des personnes effectuent des travaux sur l'automatisme ; débrancher l'alimentation électrique avant de permettre la réalisation de ces travaux.

- **Ne pas modifier l'installation et les paramètres de programmation et de réglage de la centrale de commande : la responsabilité est de votre installateur.**

- **Le test, les opérations de maintenance périodique et les réparations éventuelles doivent être documentés par celui qui effectue le travail.**

Les documents doivent être conservés par le propriétaire de l'installation. Les seules interventions que l'utilisateur peut effectuer périodiquement sont

le nettoyage des vitres de photocellules (utiliser un chiffon souple et légèrement humide) et l'enlèvement des feuilles et des cailloux éventuels qui pourraient gêner l'automatisme. **Important** – Avant de procéder, pour empêcher que quelqu'un puisse actionner le portail par inadvertance, débloquent manuellement le motoréducteur (voir le manuel d'instructions correspondant).

- **Élimination** : à la fin de la vie de l'automatisation, assurez-vous que l'élimination soit effectuée par du personnel qualifié et que les matériaux soient recyclés ou éliminés selon les normes valables au niveau local.

- **Rupture ou absence d'alimentation** : dans l'attente de l'intervention de votre installateur ou du retour de l'énergie électrique, si l'installation n'est pas dotée de batteries tampon, l'automatisation peut cependant être utilisée : il faut effectuer le déblocage manuel du motoréducteur (voir ci-dessous le paragraphe à ce sujet) et déplacer le vantail du portail manuellement comme souhaité.

DÉBLOQUER ET BLOQUER MANUELEMENT LE MOTORÉDUCTEUR

Le motoréducteur est doté d'un système mécanique qui permet d'ouvrir et de fermer le portail manuellement.

Ces opérations manuelles doivent être effectuées en cas de manque de courant électrique ou d'anomalies de fonctionnement. Dans ce dernier cas, l'utilisation du mécanisme de déblocage peut être utile aussi pour vérifier si la panne dépend du mécanisme lui-même.

Pour déblocer et bloquer le motoréducteur, utiliser la clé triangulaire fournie :

• **Déblocage :**

01. Insérer la clé dans un des 2 orifices latéraux présents sur le couvercle supérieur et la tourner de 180°, dans un des deux sens indifféremment (**fig. A**).

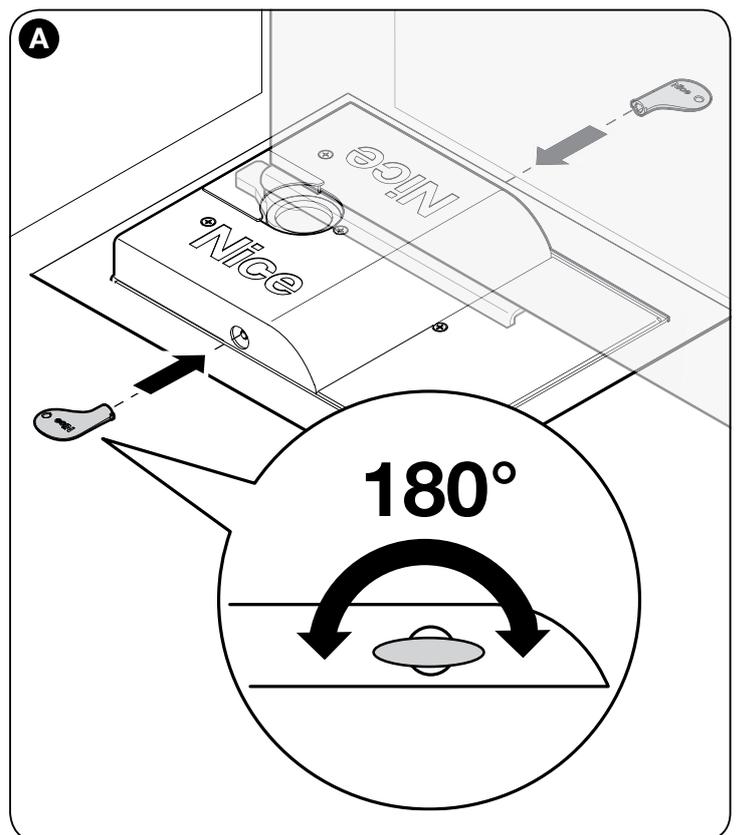
02. Déplacer manuellement le vantail et le situer dans la position souhaitée.

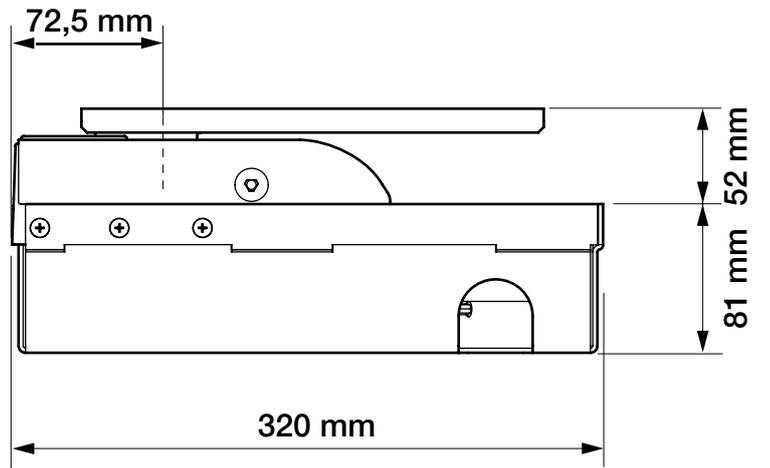
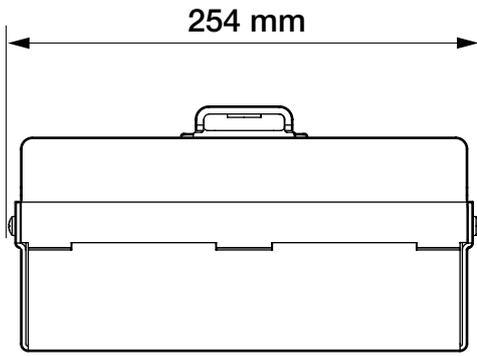
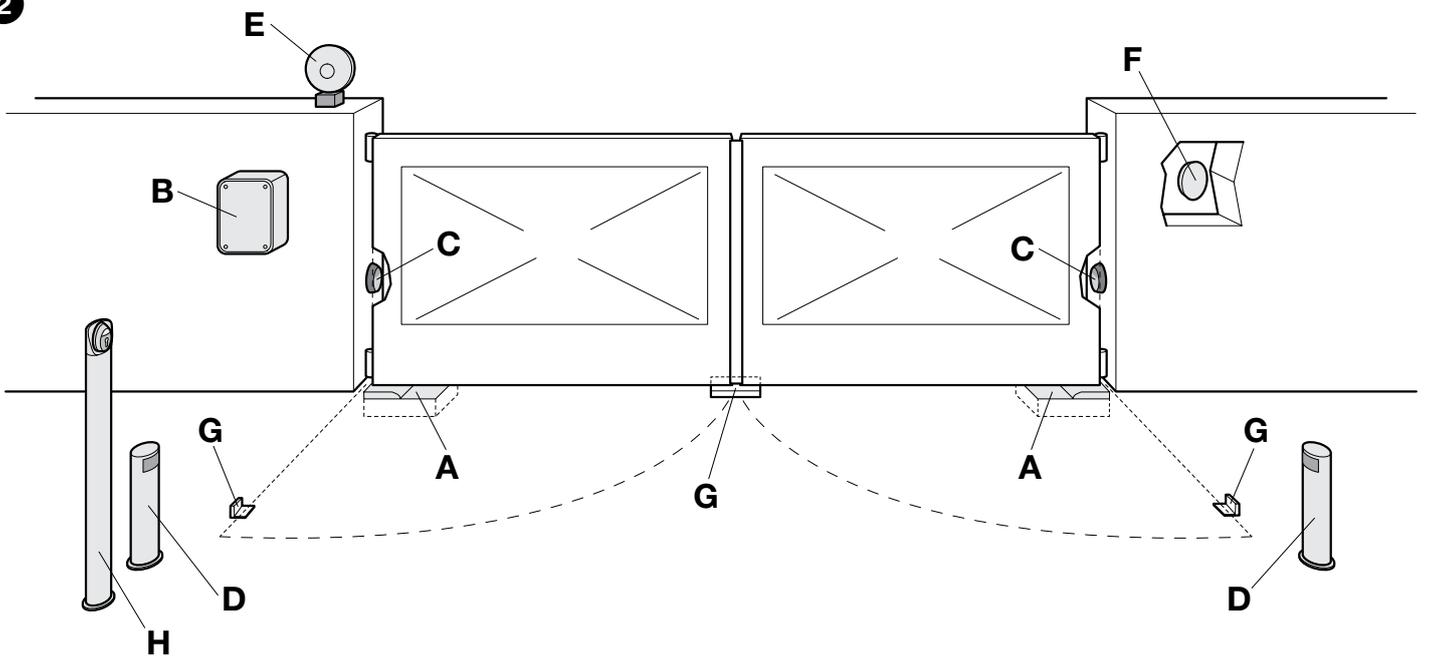
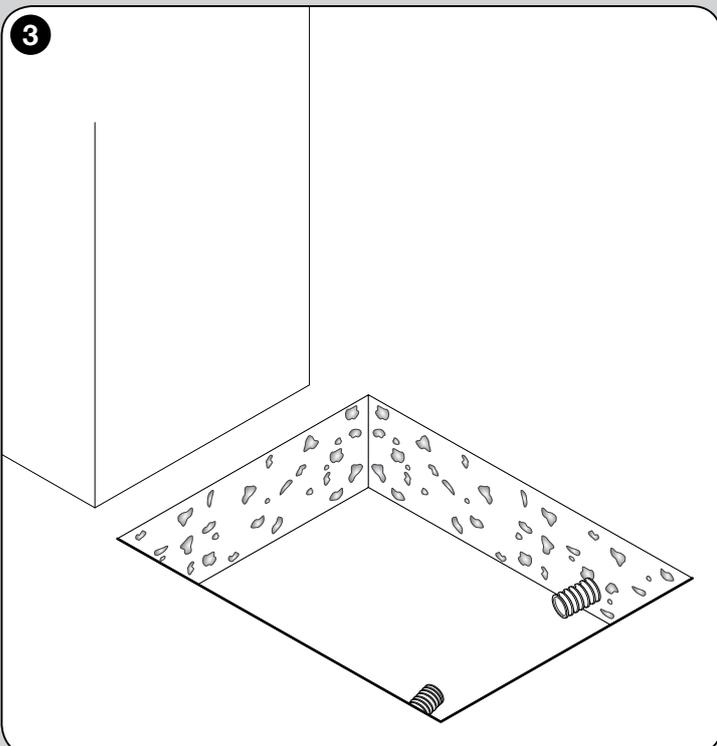
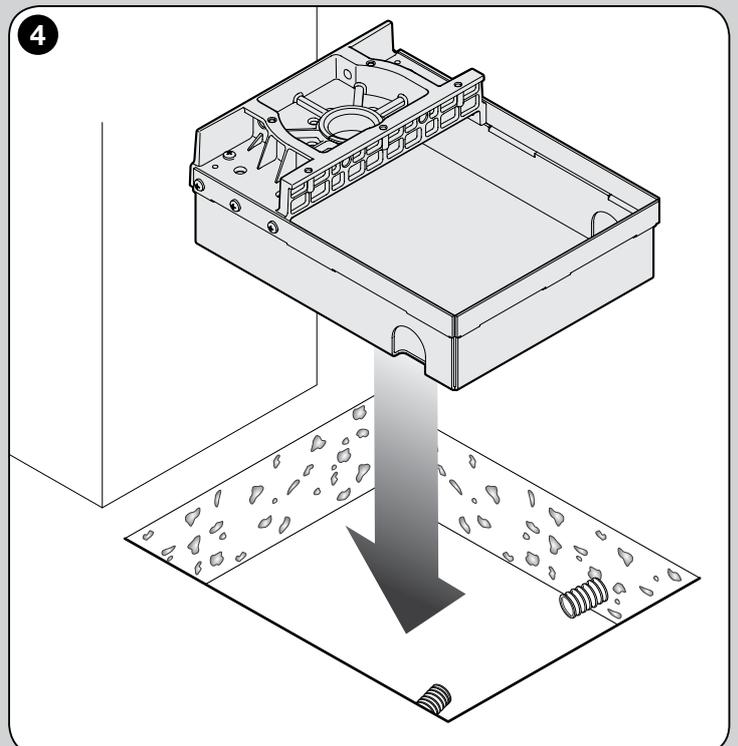
Remarque – Suite à l'effet de l'élasticité du vantail, après le déblocage à vantail fermé, il pourrait ne pas être possible d'effectuer le blocage du vantail dans la même position.

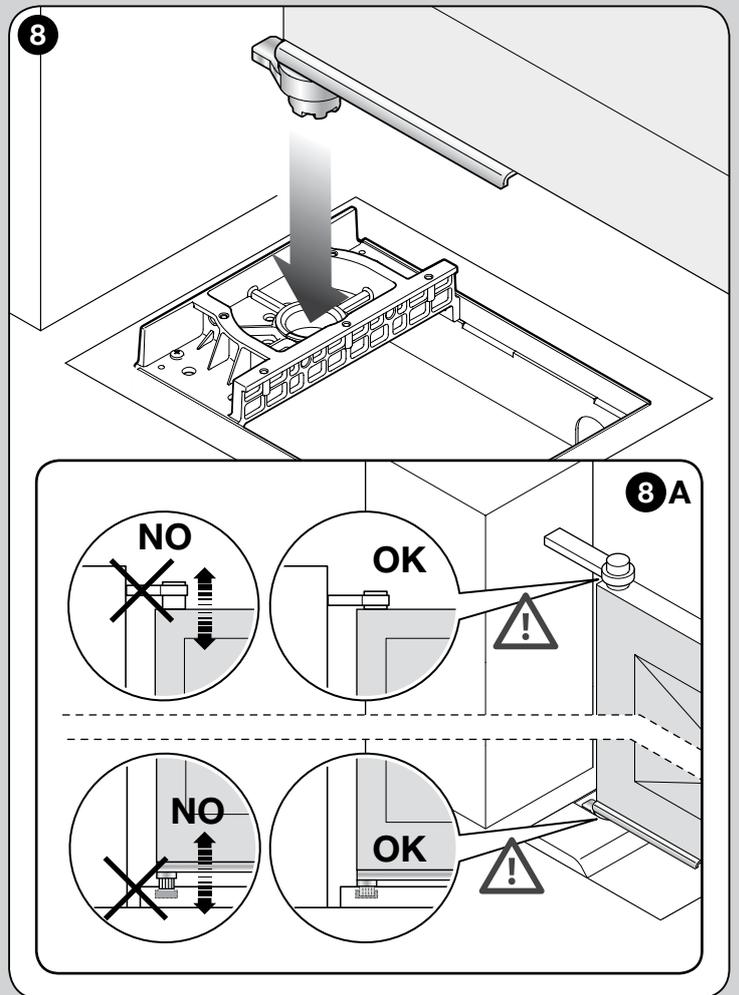
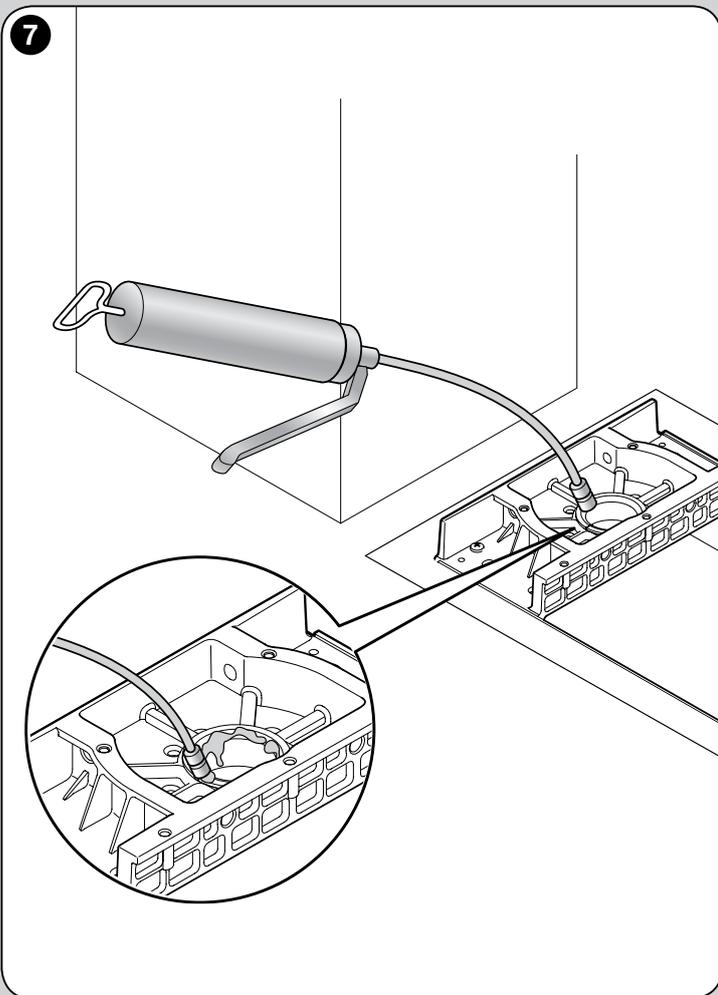
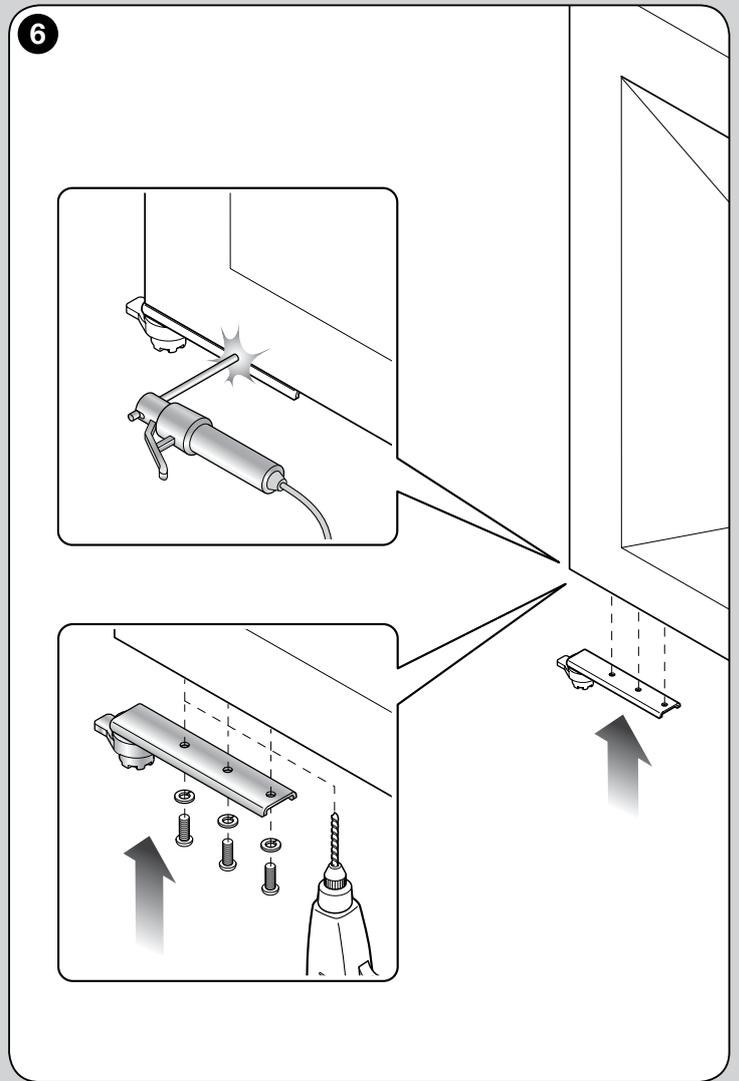
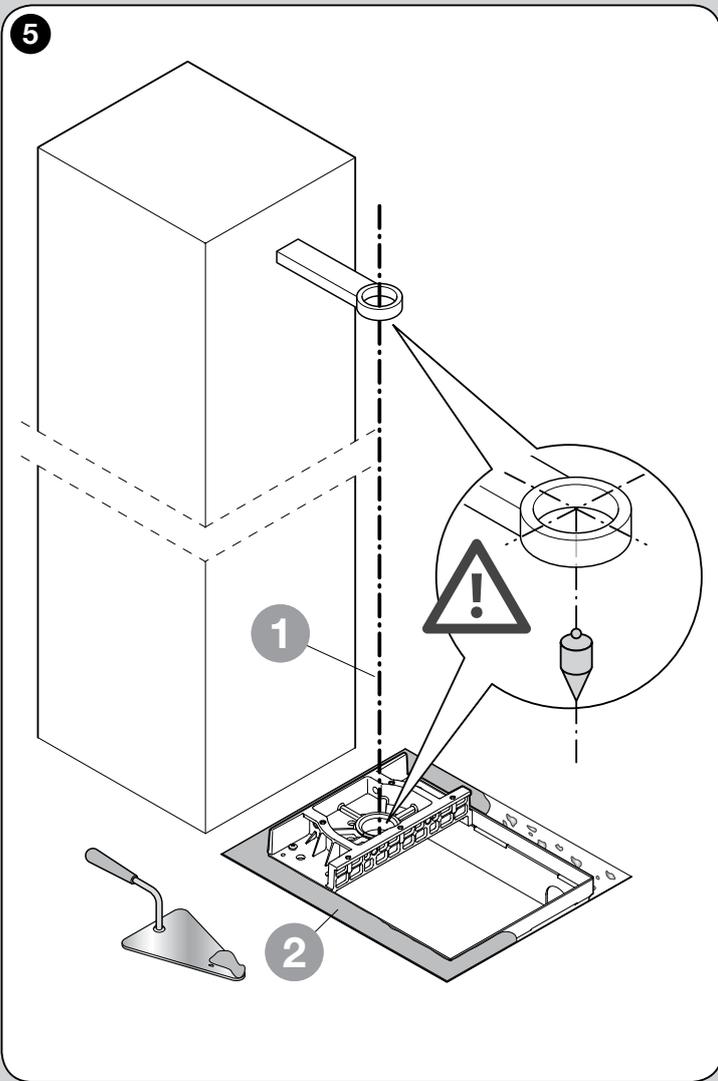
• **Blocage :**

01. Insérer la clé dans un des 2 orifices prévus et la tourner de 180°, dans un des deux sens indifféremment (**fig. A**).

02. Le vantail se bloquera à la première manœuvre commandée depuis la centrale.



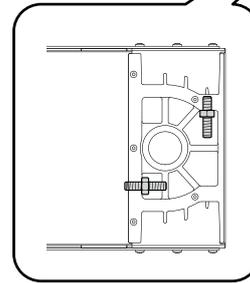
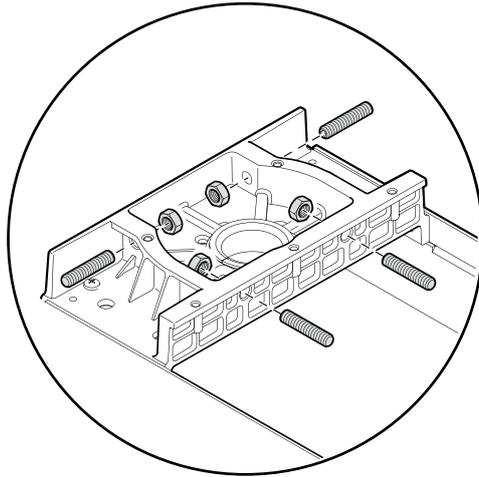
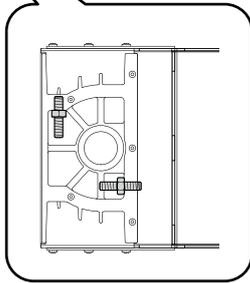
1**2****3****4**



9

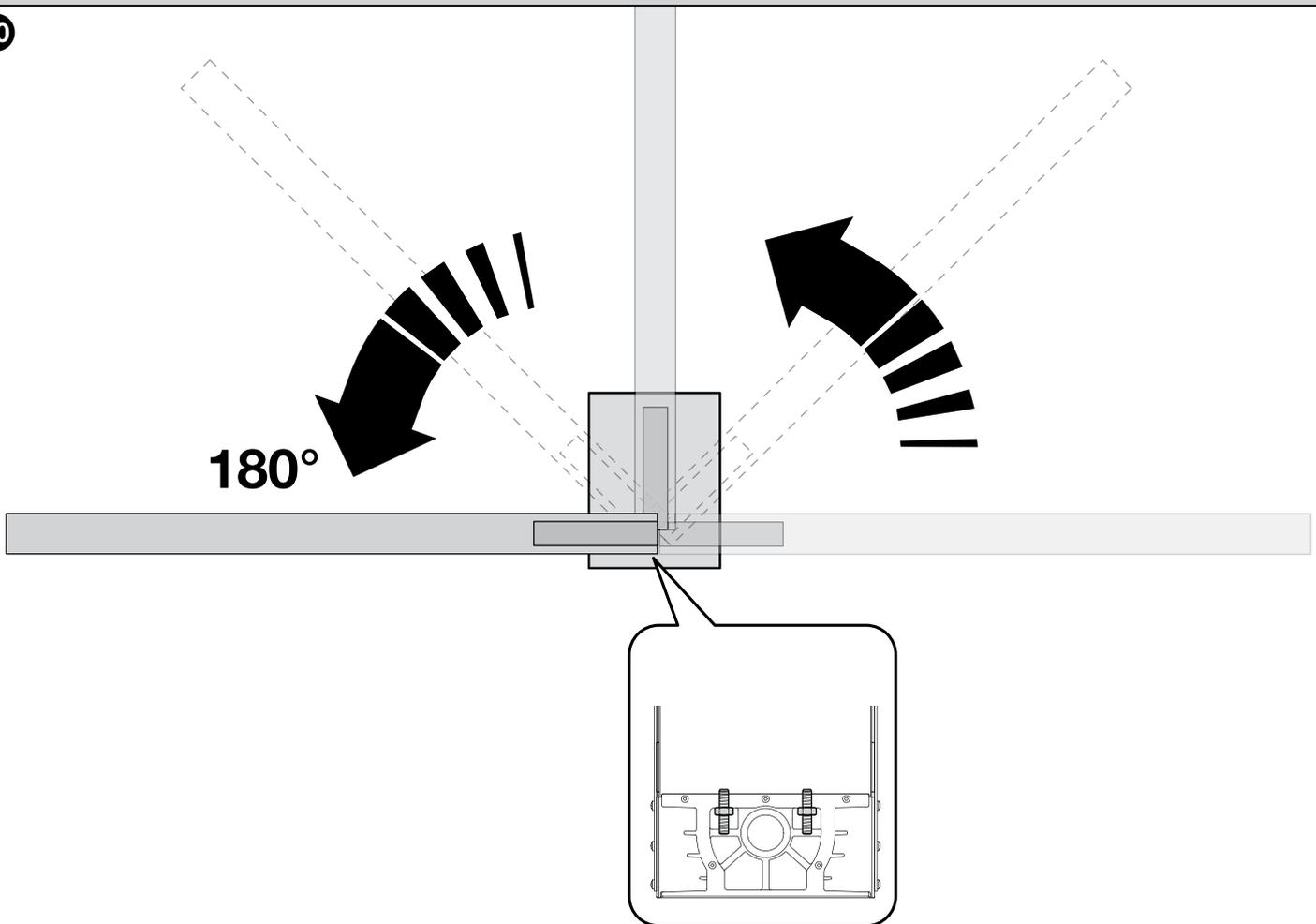
90°

90°

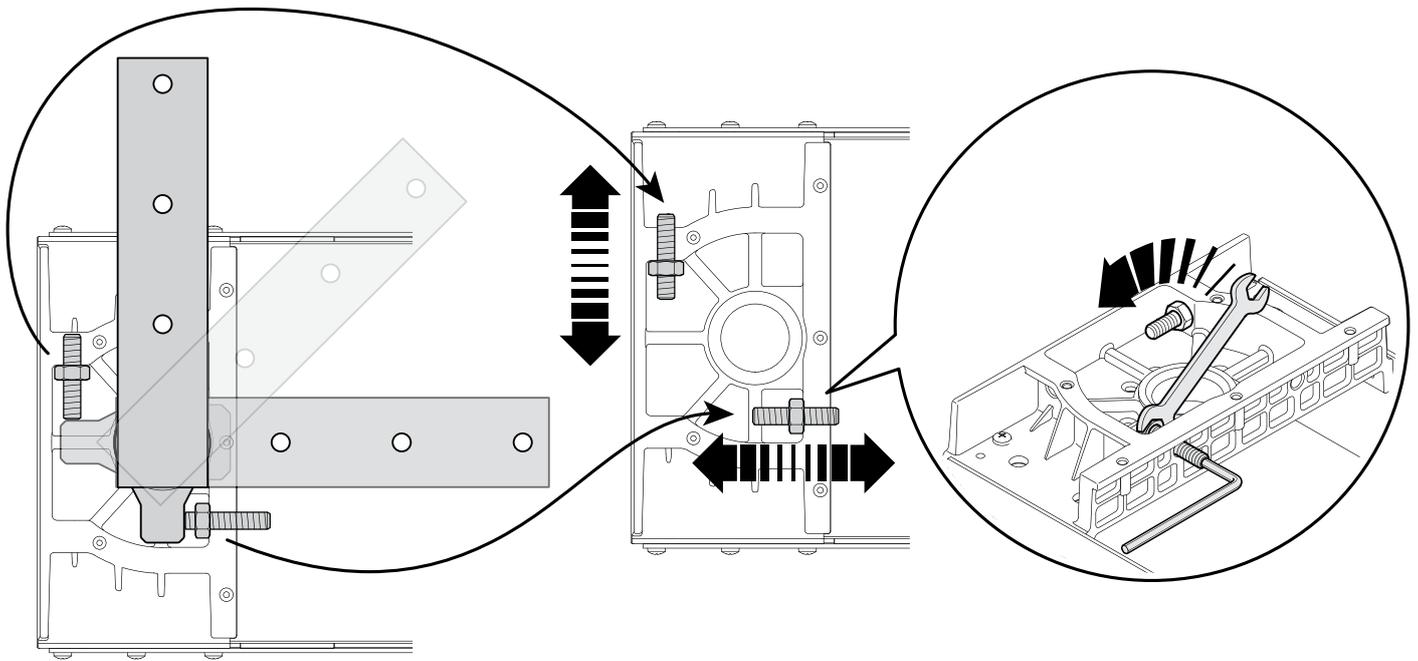


10

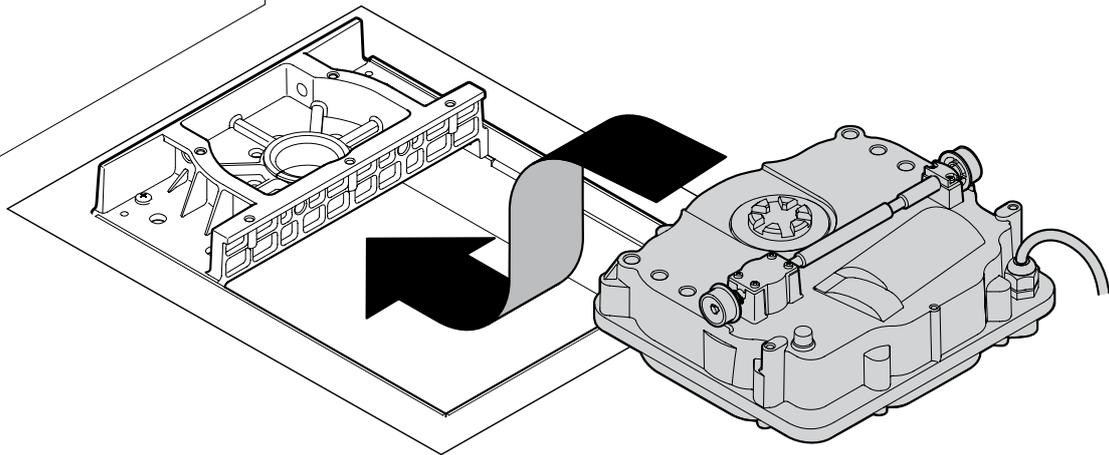
180°



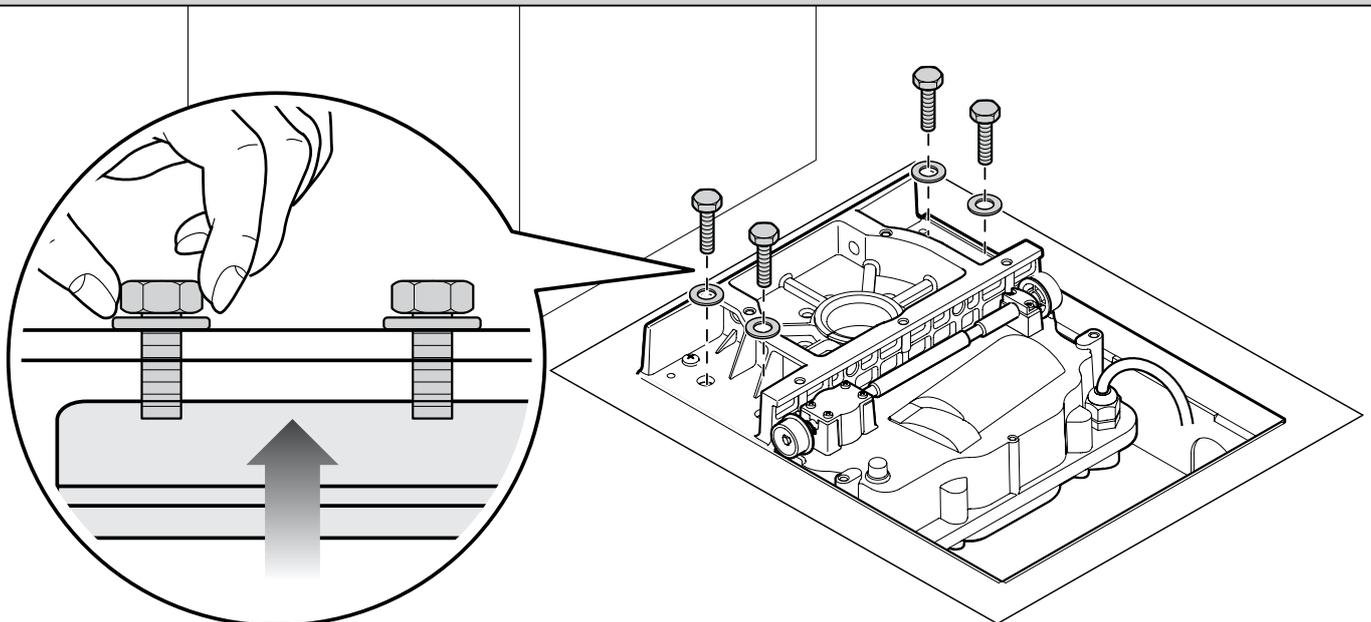
11



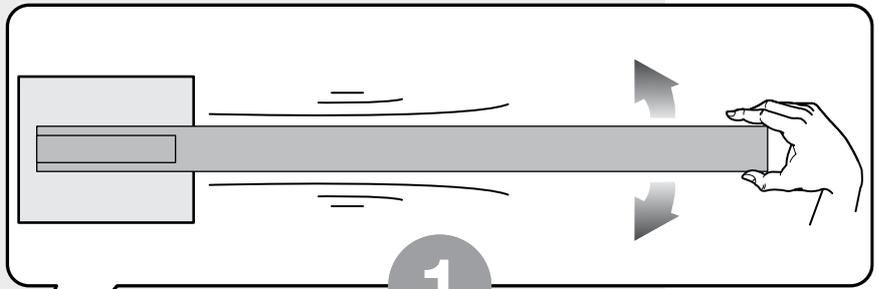
12



13

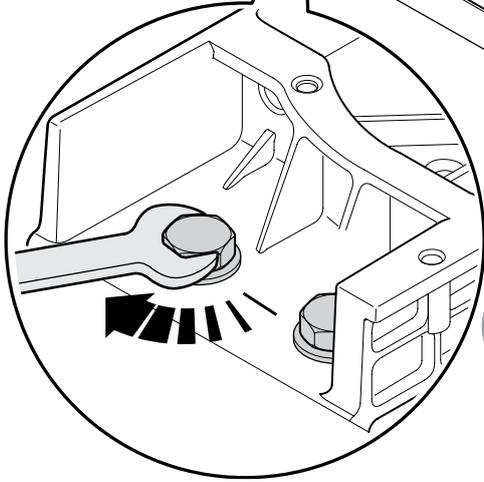


14

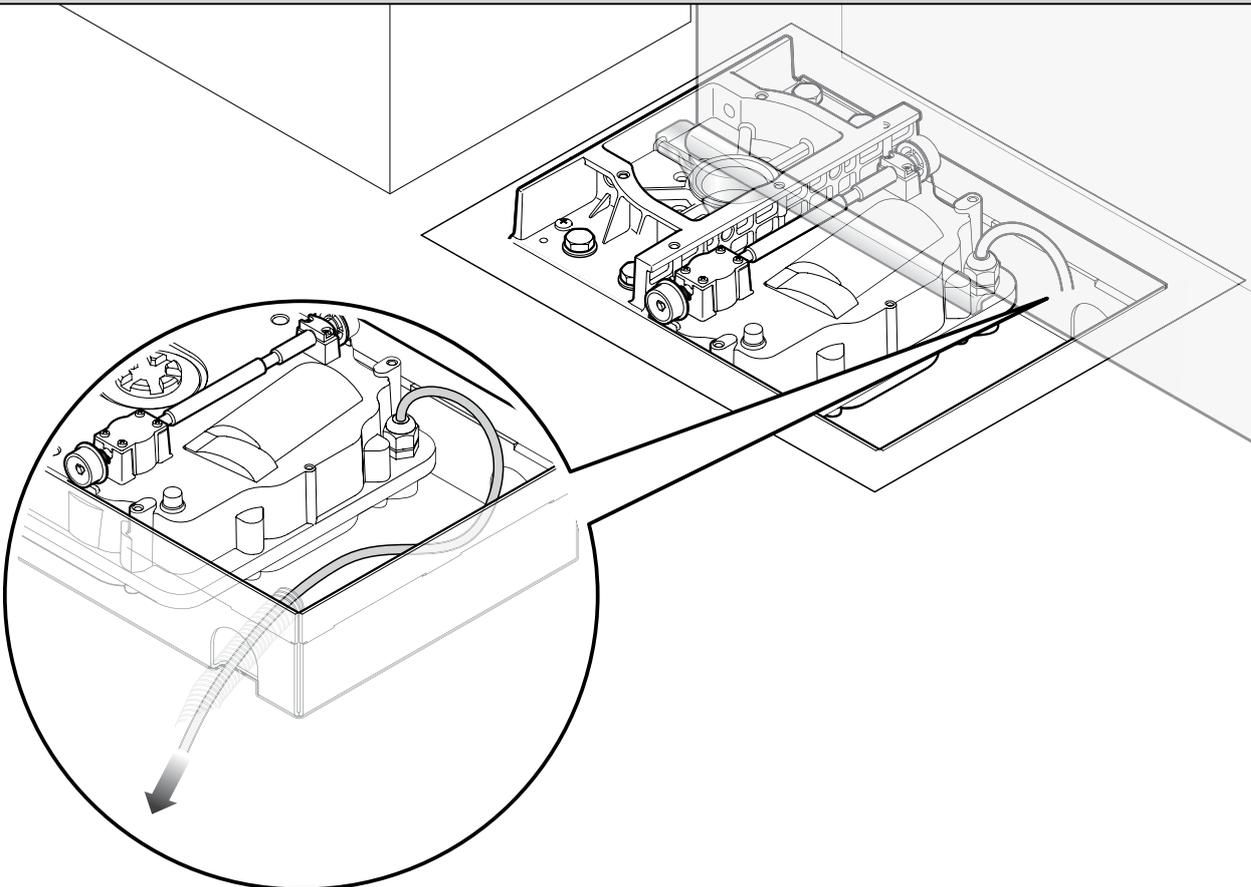


Clack!

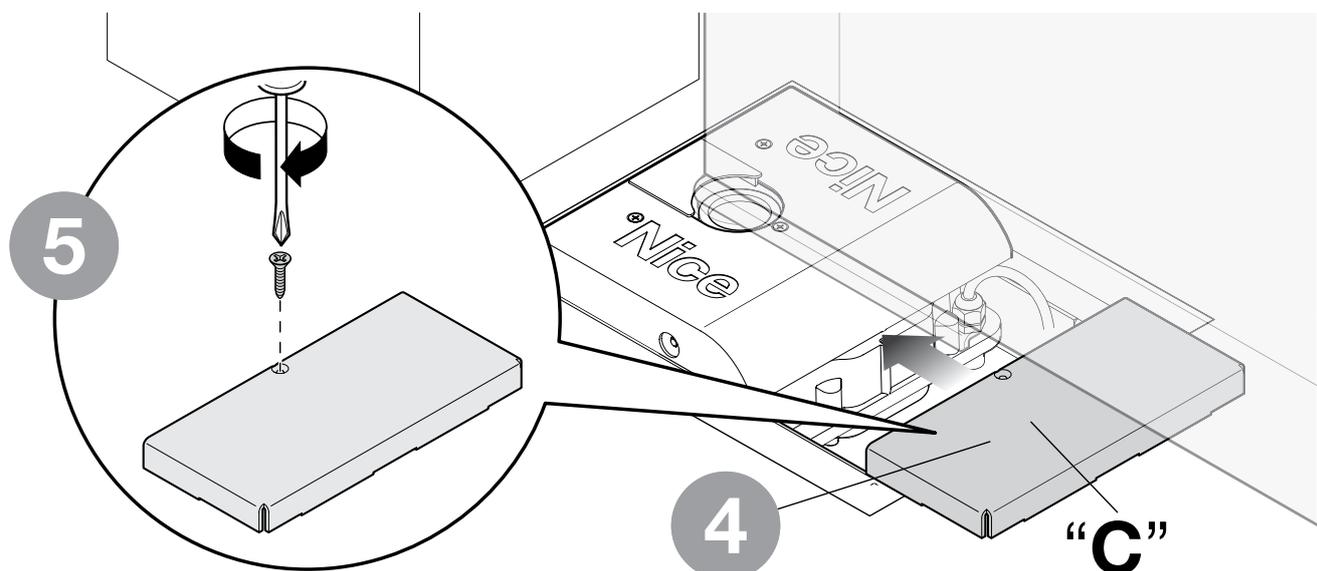
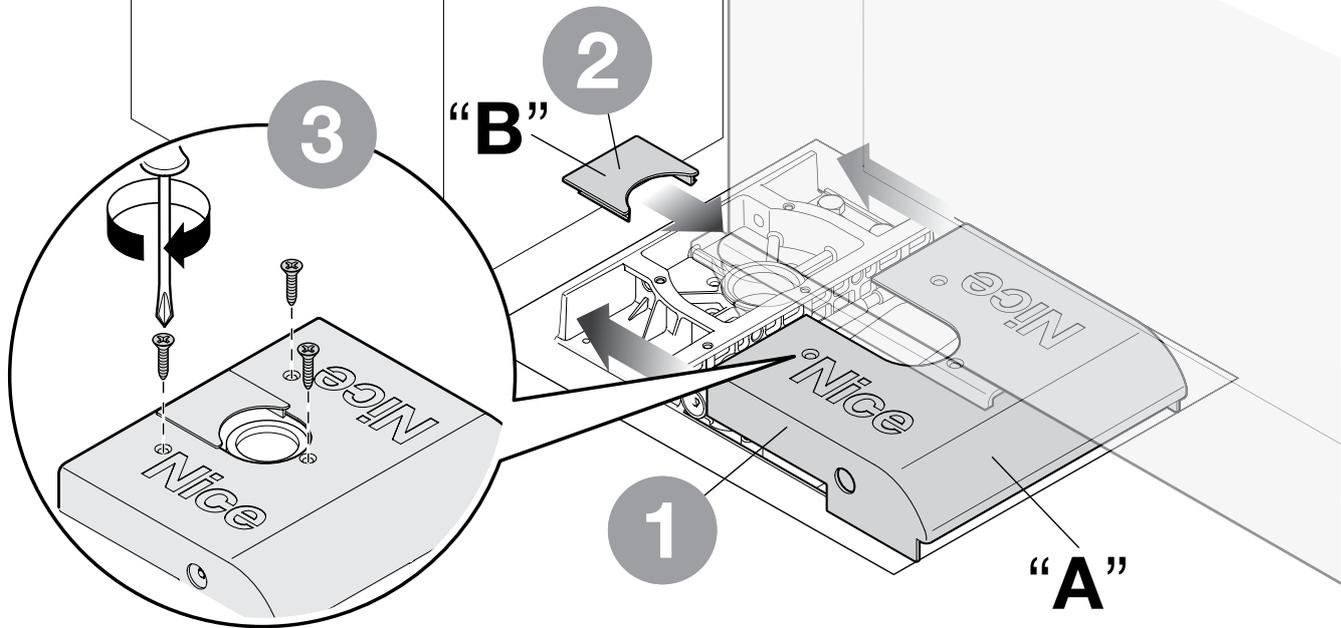
2



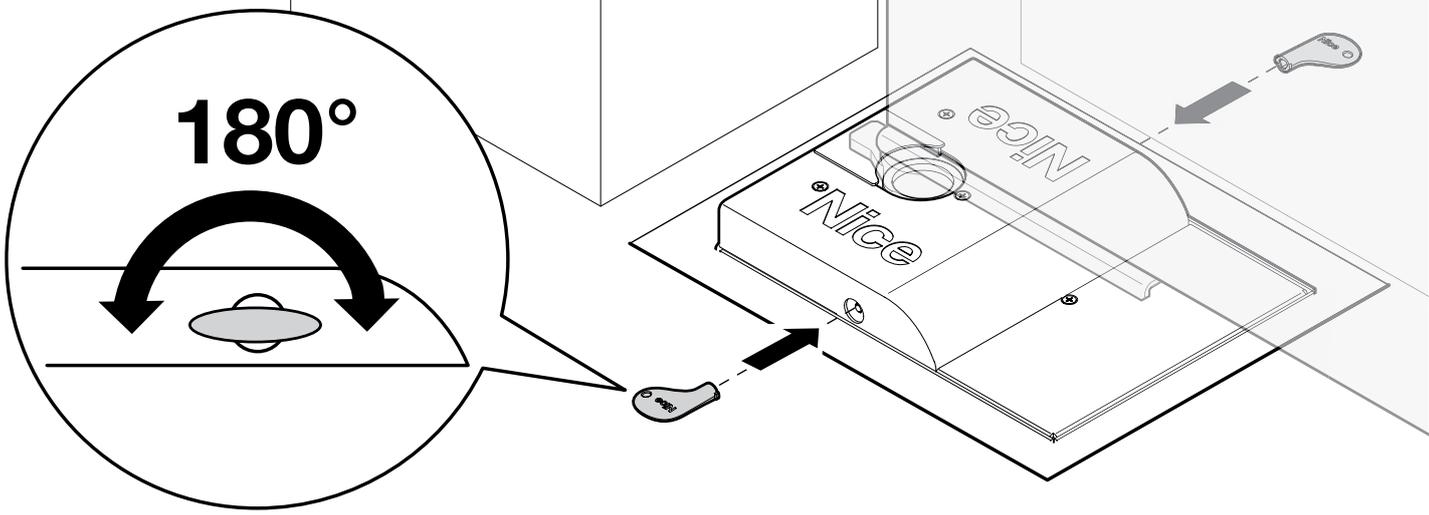
15



16



17





Nice S.p.A.
Via Pezza Alta, 13
31046 Oderzo TV Italy
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com